

# ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ЧАЙНИК

Руководство по эксплуатации  
с гарантийным талоном  
прочитайте внимательно перед эксплуатацией

## ВВЕДЕНИЕ

Инструкция по мерам безопасности.....	3
Рекомендации по установке, эксплуатации, уходу и хранению.....	4
Особенности.....	4
Подготовка чайника к работе.....	4

## ОБЗОР УСТРОЙСТВА

Комплектация.....	5
Общий вид.....	5

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ ЧАЙНИКА

Использование чайника.....	6
Кипячение воды.....	6
Уход и чистка чайника.....	6

## ПРОЧЕЕ

Технические характеристики.....	7
Информация о сертификате соответствия.....	7
Поиск неисправностей.....	8
Сервисное обслуживание.....	9

## ИНСТРУКЦИЯ ПО МЕРАМ БЕЗОПАСНОСТИ



### Символ опасности

Напоминание пользователю о высоком напряжении.



### Символ предупреждения

Напоминание пользователю о проведении всех действий в соответствии с инструкцией.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

- Использовать прибор согласно данной инструкции.
- Не использовать прибор в помещениях, где в воздухе могут содержаться пары легко воспламеняющихся веществ.
- Используйте только приспособления, входящие в комплект устройства.
- Чтобы предотвратить риск пожара или удара током, избегайте попадания в устройство воды и эксплуатации устройства в условиях высокой влажности.
- Никогда самостоятельно не вскрывайте устройство – это может стать причиной поражения электрическим током, привести к выходу устройства из строя и аннулирует гарантийные обязательства производителя. Для ремонта и технического обслуживания обращайтесь только в сервисные центры, уполномоченные для ремонта изделий торговой марки ВВК.
- Для электропитания устройства используйте электросеть с надлежными характеристиками. Напряжение сети электропитания должно соответствовать данным, указанным на панели устройства.
- Не подвергайте устройство воздействию прямых солнечных лучей, низких и высоких температур и повышенной влажности.

### Избегайте резких перепадов температуры и влажности.

**При перемещении устройства из прохладного помещения в теплое и наоборот распакуйте устройство перед началом эксплуатации и подождите 1–2 часа, не включая его.**

- Не устанавливайте на устройство посторонние предметы. Оберегайте устройство от ударов, падений, вибраций и иных механических воздействий.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия и не устанавливайте устройство в местах, где нормальное охлаждение устройства во время работы невозможно.
- Не используйте при чистке устройства абразивные материалы и органические соединения (алкоголь, бензин и т.д.). Для чистки корпуса устройства допускается использование небольшого количества нейтрального моющего средства.
- Для подключения устройства к сети электропитания используйте только розетки, оснащенные кабелем заземления.
- В целях предотвращения поражения электотоком не допускайте погружения проводов или всего изделия в воду.
- Использование устройства детьми или лицами с ограниченными возможностями рекомендуется только под присмотром лиц, отвечающих за их безопасность. Не допускайте использования устройства детьми в качестве игрушки.
- Не оставляйте включенное устройство без присмотра.
- По окончании пользования не забывайте отключать изделие от сети. Также обязательно отключайте его от сети перед началом мойки или протирки влажной тканью.

- Не эксплуатируйте чайник при поврежденном шнуре питания, а также в случаях, если нарушена нормальная работа изделия, если оно падало или было повреждено каким-либо другим образом. Обратитесь в Уполномоченный сервисный центр.
- Не используйте изделие вне помещений.
- Не допускайте свисания шнура через острый край стола или его касания нагретых поверхностей.
- Не устанавливайте изделие вблизи газовых и электрических плит, а также духовок.
- При отключении изделия от сети держитесь только за вилку, не тяните за провод – это может привести к повреждению провода или розетки и вызвать короткое замыкание.
- Используйте изделие по прямому назначению.
- Настоящее изделие предназначено только для использования в быту.
- Не подключайте чайник к сети, перегруженной другими электрическими приборами, это может привести к тому, что чайник не будет функционировать должным образом.
- Сетевой шнур специально сделан относительно коротким во избежание риска получения травмы, чтобы вы не запутались и не споткнулись.
- Располагайте чайник на твердой, устойчивой, ровной, неметаллической, ненагретой поверхности вдали от источников тепла.
- В случае использования сетевой вилки или приборного соединителя в качестве отключающего устройства отключающее устройство должно оставаться легкодоступным.
- Чайник предназначен только для бытового применения для нагревания чистой питьевой воды. Не нагревайте в чайнике другие жидкости. Не применяйте чайник в промышленных и коммерческих целях.
- Наполняйте чайник выше уровня «МИН». Нагревание недостаточного количества воды может привести к поломке чайника.
- Не наполняйте чайник выше уровня «МАКС». Кипящая вода может выплеснуться.
- Чайник без шнура питания имеет встроенный нагревательный элемент, который подключен к питанию, только когда установлен на подставку. Используйте только подставку, входящую в комплект чайника.
- Не открывайте крышку, пока вода кипит. Это может привести к ожогам.
- Не устанавливайте электрический чайник на электрическую или газовую плиту/нонфорку/горелку.
- Чайник, подставку, шнур питания и штепсельную вилку нельзя погружать в жидкость.
- Не используйте чайник на открытом воздухе.
- Поверхность чайника может иметь достаточно высокую температуру. Берите чайник за ручку. Соблюдайте осторожность и аккуратность при контакте с нагретыми поверхностями чайника.

- Следите, чтобы клавиша включения всегда имела свободный ход и не была зафиксирована посторонними предметами в положении «I». Это может привести к выкипанию имеющейся в чайнике воды, перегреву устройства, выходу его из строя и пожару.
- При обнаружении дефектов, деформаций чайника, появлении протечек воды или неисправности нагревательного элемента немедленно выключите чайник, слейте воду и отключите штепсельную вилку от сети электропитания.
- Некорректное подключение устройства или использование не по назначению могут привести к повреждениям, которые не являются гарантийными случаями.
- Не рекомендуется использовать устройство во время грозы.

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УСТАНОВКЕ, ЭКСПЛУАТАЦИИ, УХОДУ И ХРАНЕНИЮ

- Перед использованием устройства внимательно ознакомьтесь с руководством по эксплуатации. После чтения, пожалуйста, сохраните его для использования в будущем.
- Все иллюстрации, приведенные в данной инструкции, являются схематическими изображениями реальных объектов, которые могут отличаться от их реальных изображений.
- Осторожно распакуйте изделие и удалите весь упаковочный материал. Протрите корпус и внутренние части камеры чистой влажной тряпкой для удаления пыли. Не используйте для этих целей абразивные и органические моющие средства и жесткие мочалки.
- В случае возникновения дыма из чайника отключите его из розетки и не открывайте, не давая огню распространиться.
- Данный чайник не предназначен для отопления, использования в промышленных или лабораторных целях.
- Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен специалистом из сервисного центра ВВК.
- Чайник не должен находиться или встраиваться в шкаф, если он не предназначен для этого.
- Не устанавливайте устройство в замкнутом пространстве – под шкафами, в углу помещения, внутри ограждающих конструкций – это может привести к перегреву устройства и выходу его из строя.
- Перед подключением чайника проверьте, чтобы на корпусе, подставке, контактах, шнуре питания, штепсельной вилке не было влаги.
- Данный чайник должен быть обязательно заземлен. В случае возникновения короткого замыкания электрической сети заземление снижает риск поражения электрическим током. Данный чайник снабжен электрическим кабелем, имеющим провод заземления, и вилкой с заземлением. Вилка должна быть подключена к розетке с заземлением и быть правильно установленной. Обратитесь к специалисту-электрику, если вы не уверены в том, что ваши розетки заземлены и правильно установлены.

## ОСОБЕННОСТИ

- Удобный носик для наливания воды
- Съёмный фильтр
- Подставка с поворотом на 360°
- Многоуровневая защита:
  - автоматическое отключение при закипании
  - отключение при недостаточном количестве воды
  - отключение при снятии чайника с базы
- Контроллер KeAi
- Отделение для хранения шнура
- Кнопка открывания крышки
- Удобная шкала уровня воды

## ПОДГОТОВКА ЧАЙНИКА К РАБОТЕ

Подготавливайте чайник к работе, соблюдая меры безопасности. Перед первым использованием чайника выполните следующие действия:

- Распакуйте чайник.
- Удалите весь упаковочный материал.
- Сохраните заводскую упаковку.
- Проверьте комплектацию.
- Ознакомьтесь с мерами безопасности.
- Осмотрите чайник на наличие дефектов и деформаций.
- Убедитесь, что параметры питания, указанные на нижней панели изделия и подставке, соответствуют параметрам питающей сети.
- Установите подставку на твердую, устойчивую, ровную, немаetalлическую поверхность вдали от источников тепла на максимально дальнем расстоянии от края поверхности. Убедитесь, что подставка не скользит по поверхности.
- Включите штепсельную вилку шнура питания в розетку сети электропитания.
- Убедитесь в отсутствии искрения в местах соединения штепсельной вилки и розетки, а также запаха гари. При искрении и присутствии запаха гари отсоедините штепсельную вилку от розетки и обратитесь в организацию, обслуживающую вашу электрическую сеть, и в специализированный сервисный центр ВВК.
- Вымойте внутреннюю поверхность нового чайника с использованием неабразивных и неагрессивных средств. Высушите чайник. Протрите чайник чистой сухой тканью.
- Вскипятите в чайнике максимальное количество воды, соблюдая меры безопасности. Контролируйте отсутствие протеканий, искрений, плавления корпуса чайника, подставки, чрезмерного нагревания шнура питания, штепсельной вилки и запаха гари, корректной работы дисплея и клавиш в процессе первых двух кипячений. Если необходимо, обратитесь в специализированный сервисный центр ВВК.
- Полученную в результате первых двух кипячений горячую воду не рекомендуется употреблять в пищу, вы можете использовать ее для бытовых нужд.

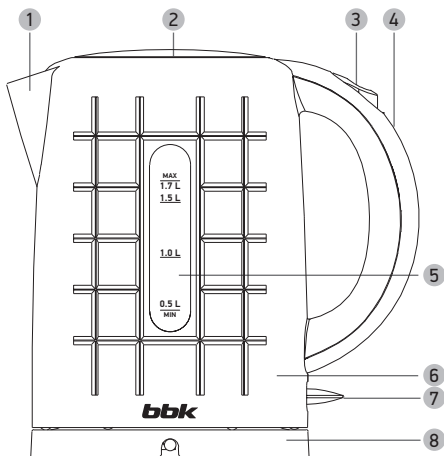
Уважаемый покупатель, благодарим вас за выбор чайника компании ВВК!

Чайник – это устройство, предназначенное для нагрева и кипячения воды. Устройство предназначено для личных, семейных, домашних и иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности. Во избежание неправильной эксплуатации, а также для правильного подключения прочтите внимательно данное руководство. Дополнительную информацию вы можете получить у продавца или в компании ВВК.

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

Чайник..... 1 шт.  
 Съёмный фильтр..... 1 шт.  
 Подставка со шнуром питания  
 и отсеком для его хранения..... 1 шт.  
 Руководство по эксплуатации с гарантийным талоном.. 1 шт.

## ОБЩИЙ ВИД



- 1 Фильтр
- 2 Крышка
- 3 Клавиша для открывания крышки
- 4 Ручка
- 5 Окно контроля уровня воды с границами «МИН» и «МАКС»
- 6 Скрытый нагревательный элемент
- 7 Клавиша включения
- 8 Подставка

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЧАЙНИКА

Чайник предназначен для нагревания только чистой питьевой воды.

Используйте чайник только в домашних условиях, соблюдая меры безопасности.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Если включить чайник без воды, он выключится через несколько секунд. Отключите чайник от питающей сети и дайте ему остыть в течение 5-10 минут. После остывания нагревательного элемента чайник вернется в рабочее состояние. Для ускорения этого процесса вы можете заполнить чайник холодной водой.

## КИПЯЧЕНИЕ ВОДЫ

- Установите подставку на твердую, устойчивую, ровную, немаetalлическую поверхность вдали от источников тепла. Убедитесь, что подставка не скользит по поверхности.
- Снимите чайник с подставки.
- Откройте крышку, нажав соответствующую клавишу на ручке.
- Наполните чайник водой до желаемого уровня. Следите, чтобы уровень воды при заполнении всегда был выше значения «МИН» и ниже значения «МАКС».
- Закройте крышку.
- Поместите чайник на подставку.
- Вставьте штепсельную вилку в розетку.
- Включите чайник, переведя клавишу включения в положение «I».
- Чайник всегда автоматически выключается после закипания воды.
- Снимите чайник с подставки и аккуратно налейте кипяченую воду в подходящую емкость.
- Помните, что внутри находится кипятик. Всегда держите чайник только за ручку (она не нагревается во время кипячения воды).

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Кипячение может быть остановлено переводением клавиши включения в положение «O». Следите, чтобы перед снятием с подставки клавиша включения всегда была в положении «O».

## УХОД И ЧИСТКА ЧАЙНИКА

Отключите чайник от питающей электросети. Убедитесь, что чайник остыл. Протрите наружную поверхность чайника чистой, мягкой, влажной тканью. Не используйте абразивные или агрессивные чистящие средства.

Жесткая вода может оставить накипь внутри чайника. Для удаления накипи можно использовать как специальные чистящие средства для удаления накипи, так и бытовые, например, уксус или лимонную кислоту.

При использовании специальных чистящих средств следуйте инструкции по их применению, которая должна быть размещена на упаковке или в дополнительных материалах, предоставляемых продавцом.

Основные рекомендации по очистке чайника от накипи с применением уксуса:

- Заполните чайник наполовину водой.
- На каждые 2 стакана воды добавьте 6 столовых ложек белого столового уксуса 8%.
- Доведите до кипения.
- Повторите процедуру, если необходимо. Ополосните чайник.

Позвольте чайнику и подставке полностью высохнуть перед дальнейшим использованием.

Основные рекомендации по очистке чайника от накипи с применением лимонной кислоты:

- Растворите 25 г лимонной кислоты в 500 мл горячей воды.
- Залейте получившийся раствор в чайник и оставьте на 15 минут.
- Слейте раствор и дважды ополосните чайник в проточной воде.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Не опускайте чайник, подставку, шнур питания или штепсельную вилку в жидкость.

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Модель	ЕК1703Р	
Номинальная потребляемая мощность	1850-2200 Вт	
Параметры электропитания	220-240 В ~ 50/60 Гц	
Объем	1,7 л	
Материал корпуса	Пластик	
Тип нагревательного элемента	Закрытый	
Тип контролера	KeAi	
Количество циклов включение/выключение	до 15000	
Класс защиты от поражения электрическим током	I класс защиты	
Температурные требования*	Эксплуатация (°С)	+5...+40
	Хранение и транспортировка (°С)	-25...+40
Требования к влажности*	Эксплуатация (%)	30-80 (нет конденсата)
	Хранение и транспортировка (%)	
Размеры устройства (ШхВхГ)	229х226х154 мм	
Вес устройства	0,77 кг	

**ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАТЕ СООТВЕТСТВИЯ**

Товар сертифицирован, информация о сертификате соответствия находится внутри упаковки.

Полную информацию о сертификате соответствия вы можете получить у продавца, по телефону горячей линии или на сайте [www.bbk.ru](http://www.bbk.ru).

## ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Пожалуйста, проверьте возможные причины неисправности, прежде чем обращаться в сервис-центр.

Признак неисправности	Причина неисправности	Действия по устранению неисправности
Чайник не включается.	Сетевой шнур не подключен к питающей сети или параметры питающей сети не соответствуют характеристикам электропотребления, заявленным в технических характеристиках устройства.	Подключите сетевой шнур к питающей сети с соответствующими параметрами.
Чайник не нагревает воду, нет индикации включения устройства.	Чайник был включен при отсутствии или с недостаточным количеством воды.	Сработала система защита от перегрева. Дайте чайнику остыть, залейте требуемое достаточное количество воды (следите, чтобы уровень воды в чайнике был между границами «МИН» и «МАКС») и повторно включите устройство.
Чайник выключается раньше, чем закипает вода.	Загрязнены контакты вилки или внутри чайника скопилось слишком много накипи.	Очистите контакты от загрязнения или проведите чистку чайника от накипи, как указано в руководстве по эксплуатации.
Запах или привкус пластмассы.	Первое кипение в новом устройстве.	Влейте воду после первых двух кипячений. Если запах или привкус пластмассы не исчезли, прокипятите максимальное количество воды с небольшим количеством питьевой соды.
Появление капель воды на корпусе чайника или подставке.	Трещины на корпусе.	Откажитесь от использования устройства, отключите его от питающей сети и обратитесь в один из Уполномоченных сервисных центров.



## СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ВВК выражает вам огромную признательность за ваш выбор. Мы сделали все возможное, чтобы данное изделие удовлетворяло вашим запросам, а качество соответствовало лучшим мировым образцам.

В случае если ваше изделие марки ВВК будет нуждаться в техническом обслуживании, просим вас обращаться в один из Уполномоченных сервисных центров (далее – УСЦ). С полным списком УСЦ и их точными адресами вы можете ознакомиться на сайте [www.bbk.ru](http://www.bbk.ru), а также позвонив по номеру бесплатного телефона Единого информационного центра (номера телефонов соответствующих стран напечатаны на обложке инструкции). В случае возникновения вопросов или проблем, связанных с продукцией ВВК, просим вас обращаться в письменном виде по адресу: Россия, 125315, г. Москва, а/я 33, либо по электронной почте [service@smc.com.ru](mailto:service@smc.com.ru).

### Условия гарантийных обязательств

1. Гарантийные обязательства, предоставляемые УСЦ, распространяются только на модели, предназначенные для производства или поставок и реализации на территории страны, где предоставляется гарантийное обслуживание, приобретенные в этой стране, прошедшие сертификацию на соответствие стандартам этой страны, а также маркированные официальными знаками соответствия.
2. Изготовитель устанавливает на свои изделия следующие сроки службы и гарантийные сроки:

Название продукта	Срок службы, месяцев с даты выпуска	Гарантийный срок, месяцев со дня покупки
Электрический чайник	36	12

3. Гарантийные обязательства действуют в рамках законодательства о защите прав потребителей и регулируются законодательством страны, на территории которой они предоставлены, и только при условии использования изделия исключительно для личных, семейных или домашних нужд. Гарантийные обязательства не распространяются на случаи использования товаров в целях осуществления предпринимательской деятельности либо в связи с приобретением товаров в целях удовлетворения потребностей предприятий, учреждений, организаций.
4. Гарантийные обязательства не распространяются на перечисленные ниже принадлежности изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия. Для всех видов изделий:
  - соединительные кабели, антенны в переходниках для них, носители информации различных типов (аудио-, видеодиски, диски с программным обеспечением и драйверами, карты памяти), элементы питания;
  - чехлы, ремни, шнуры для переноски, монтажные приспособления, инструмент, документацию, прилагаемую к изделию.
5. Гарантия не распространяется на недостатки, возникшие в изделии вследствие нарушения потребителем правил использования, хранения или транспортировки товара, действий третьих лиц или непреодолимой силы, включая, но не ограничиваясь следующими случаями:
  - Если недостаток товара явился следствием небрежного обращения, применения товара не по назначению, нарушения условий и правил эксплуатации, изложенных в инструкции по эксплуатации, в том числе вследствие воздействия высоких или низких температур, высокой влажности или запыленности, несоответствия Государственным стандартам параметров питающих, телекоммуникационных и кабельных сетей, попадания внутрь корпуса жидкости, насекомых и других посторонних предметов, веществ, а также длительного использования изделия в предельных режимах его работы.
- Если недостаток товара явился следствием несанкционированного тестирования товара или попыток внесения любых изменений в его конструкцию или его программное обеспечение, в том числе ремонта или технического обслуживания в неуполномоченной ремонтной организации.
- Если недостаток товара явился следствием использования нестандартных (нетиповых) и (или) некачественных принадлежностей, аксессуаров, запасных частей, элементов питания, носителей информации различных типов или нестандартных (нетиповых) форматов информации.
- Если недостаток товара связан с его применением совместно с дополнительным оборудованием (аксессуарами), отличным от дополнительного оборудования, рекомендованного к применению с данным товаром. Производитель не несет ответственность за качество дополнительного оборудования (аксессуаров), произведенного третьими лицами, за качество работы своих изделий совместно с таким оборудованием, а также за качество работы дополнительного оборудования ВВК совместно с изделиями других производителей.
- Если недостаток товара проявляется в случае неудовлетворительной работы сетей связи, теле- или радиовещания, вследствие недостаточной емкости или пропускной способности сети, мощности радиосигнала, эксплуатации товара в зоне со сложной помеховой ситуацией, на границе или вне зоны устойчивого приема радиосигнала сети связи, теле- или радиовещания, в том числе из-за особенностей ландшафта местности и ее застройки.
6. Недостатки товара, обнаруженные в период срока службы, устраняются уполномоченными на это ремонтными организациями (УСЦ). В течение гарантийного срока устранение недостатков производится бесплатно при предъявлении оригинала заполненного гарантийного талона и документов, подтверждающих факт и дату заключения договора розничной купли-продажи (товарный, кассовый чек и т. п.). В случае отсутствия указанных документов гарантийный срок исчисляется со дня изготовления товара. При этом следует учитывать:
  - Настройка и установка (сборка, подключение и т. п.) изделия, описанная в документации, прилагаемой к нему, не входит в объем гарантийных обязательств и могут быть выполнены как самим пользователем, так и специалистами большинства Уполномоченных сервисных центров соответствующего профиля на платной основе.
  - Работы по техническому обслуживанию изделий (чистка и смазка приводов для считывания информации с носителей различных типов, чистка и смазка движущихся частей, замена расходных материалов и принадлежностей и т. п.) производятся на платной основе.
7. Изготовитель не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный своей продукцией людям, домашним животным, имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, хранения, транспортировки или установки изделия; умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.

8. Ни при каких обстоятельствах Изготовитель не несет ответственности за какой-либо особый, случайный, прямой или косвенный ущерб или убытки, включая, но не ограничиваясь перечисленным, упущенную выгоду, утрату или невозможность использования информации или данных, расходы по восстановлению информации или данных, убытки, вызванные перерывами в коммерческой, производственной или иной деятельности, возникающие в связи с использованием или невозможностью использования изделия или информации, хранящейся в нем или на сменном носителе, используемом совместно с данным изделием.

#### Использование изделия по истечении срока службы

1. Срок службы, установленный Изготовителем для данного изделия, действует только при условии использования изделия исключительно для личных, семейных или домашних нужд, а также соблюдения потребителем правил эксплуатации, хранения и транспортировки изделия. При условии аккуратного обращения с изделием и соблюдения правил эксплуатации фактический срок службы может превышать срок службы, установленный Изготовителем.
2. По окончании срока службы изделия вам необходимо обратиться в Уполномоченный сервисный центр для проведения профилактического обслуживания изделия и определения его пригодности к дальнейшей эксплуатации. Работы по профилактическому обслуживанию изделий и его диагностике выполняются сервисными центрами на платной основе.
3. Изготовитель не рекомендует продолжать эксплуатацию изделия по окончании срока службы без проведения его профилактического обслуживания в Уполномоченном сервисном центре, т. к. в этом случае изделие может представлять опасность для жизни, здоровья или имущества потребителя.

#### Утилизация изделия

После окончания срока службы изделия его нельзя выбрасывать вместе с обычным бытовым мусором. Вместо этого оно подлежит сдаче на утилизацию в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования для последующей переработки и утилизации в соответствии с федеральным или местным законодательством. Обеспечивая правильную утилизацию данного продукта, вы помогаете сберечь природные ресурсы и предотвращаете ущерб для окружающей среды и здоровья людей, который возможен в случае ненадлежащего обращения. Более подробную информацию о пунктах приема и утилизации данного продукта можно получить в местных муниципальных органах или на предприятии по вывозу бытового мусора.



#### Дата производства

Каждому изделию присваивается уникальный серийный номер в виде буквенно-цифрового ряда и дублируется штрих-кодом, который содержит следующую информацию: название товарной группы, дату производства, порядковый номер изделия. Серийный номер располагается на задней панели продукта, на упаковке и в гарантийном талоне.

Дата производства располагается на упаковке и изделии.



- 1 Первые две буквы – соответствие товарной группе (Электрический чайник-EK)
- 2 Первые две цифры – год производства
- 3 Вторые две цифры – неделя производства
- 4 Последние цифры – порядковый номер изделия

**ВНИМАНИЕ!** Во избежание недоразумений убедительно просим вас внимательно изучить Руководство по эксплуатации изделия и условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийный талон действителен только при наличии правильно и четко указанных: модели, серийного номера изделия, даты покупки, четких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя. Серийный номер и модель изделия должны соответствовать указанным в гарантийном талоне. При нарушении этих условий, а также в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне, изменены или стерты, талон признается недействительным.

Единый информационный центр обеспечивает полную информационную поддержку деятельности компании в России, странах СНГ и Балтии. Профессиональные операторы быстро ответят на любой интересующий вас вопрос. Вы можете обращаться в единый центр по вопросам сервисного сопровождения, для рекомендаций специалистов по настройке и подключению, для информирования о местах продаж, с вопросами о рекламных акциях и розыгрышах, проводимых компанией, а также с любыми другими вопросами о деятельности компании на территории России, стран СНГ и Балтии. Есть вопросы? Звоните - мы поможем!

**Единый информационный центр (бесплатные звонки со стационарных телефонов):**

Беларусь – 8 (820) 007-311-11  
 Казахстан – 8 (800) 080-45-67  
 Молдова – 0 (800) 61-007  
 Россия – 8 (800) 200-400-8 (бесплатные звонки со стационарных и мобильных телефонов)  
 Украина – 0 (800) 304-222-0

**Время работы Единого информационного центра:**

Пн-пт с 9:00 до 20:00 (по московскому времени).  
 Сб, вс – выходные дни. В дни государственных праздников информационный центр не работает.

Настоящая инструкция является объектом охраны в соответствии с международным и российским законодательством об авторском праве. Любое несанкционированное использование инструкции, включая копирование, тиражирование и распространение, но не ограничиваясь этим, влечет применение к виновному лицу гражданско-правовой ответственности, а также уголовной ответственности в соответствии со статьей 146 УК РФ и административной ответственности в соответствии со статьей 7.12 КоАП РФ (ст. 150.4 КоАП в старой редакции).

**Контактная информация:**

1. Изготовитель товара – BVK ELECTRONICS LTD. (БИ-БИ-КЕЙ ЭЛЕКТРОНИКС ЛИМИТЕД), Китай, Гонконг, Коулун, Цим Ша Цуй, Чатам роуд, № 1, 10 этаж.
2. Организация, уполномоченная на принятие и удовлетворение требований потребителей в отношении товара ненадлежащего качества, – ООО «Управляющая сервисная компания», 109202, Москва, шоссе Фрезер, д. 17А, стр. 1А, service@smc.com.ru, тел.: 8 (495) 223-67-75.
3. Импортёр товара в РФ – ООО «Вальдштейн», 141800, Московская область, г. Дмитров, ул. Промышленная, стр. 1, корп. 5.

**BVK ELECTRONICS LTD.**  
**СДЕЛАНО В КИТАЕ**

v1.0



<p><b>A</b> Заполняется сервисным центром Заполняется сервисным центром</p>	<p><b>ОТРЫВНОЙ ТАЛОН «А»</b> Заполняется сервисным центром</p>	<p><b>ВІДРИВНИЙ ТАЛОН «А»</b> Заповнюється сервісним центром</p>	<p>печать сервисного центра печатка сервісного центру</p>
<p>ДАТА ПРИЕМА дата приймання</p> <p>ДАТА ВИДАЧІ дата видачі</p> <p>ОСОБЬЕ ОТМЕТКИ особливі позначення</p> <p>печать сервисного центра печатка сервісного центру</p>	<p>ДАТА ПРИЕМА дата приймання</p> <p>ДАТА ВИДАЧІ дата видачі</p> <p>НОМЕР ЗАКАЗ-НАРЯДА номер замовлення-наряду</p> <p>ПРОЯВЛЕНИЕ ДЕФЕКТА прояв дефекту</p> <p>МАСТЕР майстер</p> <p>IRIS КОД IRIS код</p>	<p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	<p>печать сервисного центра печатка сервісного центру</p>
<p><b>Б</b> Заполняется сервисным центром Заполняется сервисным центром</p>	<p><b>ОТРЫВНОЙ ТАЛОН «Б»</b> Заполняется сервисным центром</p>	<p><b>ВІДРИВНИЙ ТАЛОН «Б»</b> Заповнюється сервісним центром</p>	<p>печать сервисного центра печатка сервісного центру</p>
<p>ДАТА ПРИЕМА дата приймання</p> <p>ДАТА ВИДАЧІ дата видачі</p> <p>ОСОБЬЕ ОТМЕТКИ особливі позначення</p> <p>печать сервисного центра печатка сервісного центру</p>	<p>ДАТА ПРИЕМА дата приймання</p> <p>ДАТА ВИДАЧІ дата видачі</p> <p>НОМЕР ЗАКАЗ-НАРЯДА номер замовлення-наряду</p> <p>ПРОЯВЛЕНИЕ ДЕФЕКТА прояв дефекту</p> <p>МАСТЕР майстер</p> <p>IRIS КОД IRIS код</p>	<p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	<p>печать сервисного центра печатка сервісного центру</p>
<p><b>В</b> Заполняется сервисным центром Заполняется сервисным центром</p>	<p><b>ОТРЫВНОЙ ТАЛОН «В»</b> Заполняется сервисным центром</p>	<p><b>ВІДРИВНИЙ ТАЛОН «В»</b> Заповнюється сервісним центром</p>	<p>печать сервисного центра печатка сервісного центру</p>
<p>ДАТА ПРИЕМА дата приймання</p> <p>ДАТА ВИДАЧІ дата видачі</p> <p>ОСОБЬЕ ОТМЕТКИ особливі позначення</p> <p>печать сервисного центра печатка сервісного центру</p>	<p>ДАТА ПРИЕМА дата приймання</p> <p>ДАТА ВИДАЧІ дата видачі</p> <p>НОМЕР ЗАКАЗ-НАРЯДА номер замовлення-наряду</p> <p>ПРОЯВЛЕНИЕ ДЕФЕКТА прояв дефекту</p> <p>МАСТЕР майстер</p> <p>IRIS КОД IRIS код</p>	<p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	<p>печать сервисного центра печатка сервісного центру</p>



## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

## ГАРАНТИЙНИЙ ТАЛОН

### ГАРАНТИЯ ГАРАНТІЯ

Заполняется фирмой-продавцом

Заповнюється фірмою-продавцем

ИЗДЕЛИЕ  
виріб

МОДЕЛЬ  
модель

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР  
серійний номер

ДАТА ПРОДАЖИ  
дата продажу

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ  
фірма-продавець

АДРЕС ФИРМЫ-ПРОДАВЦА  
адрес фірми-продавця

ТЕЛЕФОН ФИРМЫ-ПРОДАВЦА  
телефон фірми-продавця

С УСЛОВИЯМИ ГАРАНТИИ ОЗНАКОМЛЕН  
З УМОВАМИ ГАРАНТІЇ ОЗНАЙОМЛЕНИЙ

ПОДПИСЬ ПОКУПАТЕЛЯ  
ПІДПИС ПОКУПЦЯ

печать или штамп продавца  
печатка або штамп продавця

**ВНИМАНИЕ!  
УВАГА!**

Пожалуйста, приобретите от продавца полностью заполненный гарантийный талон, включая отрывные корешки внутри.  
Будь ласка, вимагайте від продавця повністю заповнити гарантійний талон, включаючи відірвні корічки всередині.



**ОТРИВНОЙ ТАЛОН «А»**  
Заполняется фирмой-продавцом

**ВІДРИВНИЙ ТАЛОН «А»**  
Заповнюється фірмою-продавцем

ИЗДЕЛИЕ

виріб

МОДЕЛЬ

модель

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР

серійний номер

ДАТА ПРОДАЖИ

дата продажу

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ

фірма-продавець

СВЕДЕНИЯ ОБ УСТАНОВКЕ ИЗДЕЛИЯ  
ВІДОМОСТІ ПРО ВСТАНОВЛЕННЯ ВИРОБУ

Фирма-установщик

Фірма-встановлювач

Номер сертификата

Номер сертифікату

Дата установки

Дата встановлення

Мастер

Майстер



**ОТРИВНОЙ ТАЛОН «Б»**  
Заполняется фирмой-продавцом

**ВІДРИВНИЙ ТАЛОН «Б»**  
Заповнюється фірмою-продавцем

ИЗДЕЛИЕ

виріб

МОДЕЛЬ

модель

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР

серійний номер

ДАТА ПРОДАЖИ

дата продажу

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ

фірма-продавець



**ОТРИВНОЙ ТАЛОН «В»**  
Заполняется фирмой-продавцом

**ВІДРИВНИЙ ТАЛОН «В»**  
Заповнюється фірмою-продавцем

ИЗДЕЛИЕ

виріб

МОДЕЛЬ

модель

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР

серійний номер

ДАТА ПРОДАЖИ

дата продажу

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ

фірма-продавець

